

**BEKANNTMACHUNG - AVVISO****Aufruf zur Einreichung von
Interessensbekundungen im Rahmen
der Ausarbeitung des Gemeindeplanes
für Raum und Landschaft****Invito alla presentazione di
manifestazioni di interesse nell'ambito
dell'elaborazione del Piano comunale
per il territorio e il paesaggio**

Hiermit wird bekannt gegeben,

Con la presente si rende noto,

dass die Gemeinde Altrei beabsichtigt, den Gemeindeplan für Raum und Landschaft auszuarbeiten.

che il Comune di Anterivo intende elaborare il Piano comunale per il territorio e il paesaggio.

Ziel ist die Umsetzung des Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft, um eine zukunftsorientierte Dorfentwicklung zu gewährleisten.

L'obiettivo è l'attuazione del Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio, al fine di garantire uno sviluppo del paese orientato al futuro.

Mit der Ausarbeitung des Gemeindeplanes wurde die Ingenieurgesellschaft INGENA GmbH mit Sitz in Bozen beauftragt.

L'incarico per l'elaborazione del Piano comunale è stato affidato alla società di ingegneria INGENA S.r.l. con sede a Bolzano.

Alle Bürger/innen sowie Interessierte, die ein konkretes Interesse an einer baulichen Entwicklung oder Flächenwidmung im Rahmen des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, der Leitlinien des Gemeindeentwicklungsprogrammes und der strategischen Vorgaben der Gemeinde haben, erhalten nun die Möglichkeit, ihr Interesse zu bekunden.

Tutti/e i/le cittadini/e, nonché gli interessati che abbiano un concreto interesse verso uno sviluppo edilizio o una destinazione urbanistica del suolo ai sensi della legge provinciale del 10 luglio 2018, n. 9, delle linee guida del Programma di sviluppo comunale e degli obiettivi strategici del Comune, hanno ora la possibilità di manifestare il proprio interesse.

Die Interessensbekundungen müssen im **Zeitraum vom 15. Juni 2026 bis zum 20. Juli 2026** im Protokollamt der Gemeinde eingereicht werden.

Le manifestazioni di interesse devono essere presentate all'ufficio protocollo del Comune nel **periodo compreso tra il 15 giugno 2026 e il 20 luglio 2026**.

Der **Gemeindetechniker** wird den Bürger/innen, in diesem Zeitraum, **jeden Montag von 14:30 Uhr bis 16:30 Uhr** und **nach vorhergehender telefonischer Terminvereinbarung**, für Informationen und der Planung der nächsten Schritte bei der Erstellung und der Sichtung der Projektunterlagen und der Interessensbekundung behilflich sein.

Durante questo periodo, **ogni lunedì dalle ore 14:30 alle ore 16:30** e **previo appuntamento telefonico**, il **tecnico comunale** sarà a disposizione dei cittadini per fornire informazioni e assisterli nella pianificazione delle prossime fasi relative alla preparazione e all'esame della documentazione relativa al progetto e della manifestazione di interesse.

Diese Erhebung dient der Vorbereitung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft. Es entsteht daraus kein Rechtsanspruch auf eine Umwidmung oder eine bestimmte Flächenwidmung.

La presente rilevazione è finalizzata alla preparazione del Piano comunale per il territorio e il paesaggio. Essa non conferisce alcun diritto soggettivo alla riclassificazione urbanistica o a una specifica destinazione d'uso del suolo.



Die Entscheidung trifft das zuständige Organ im Sinne des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, nach Prüfung durch die vorgesehenen Gremien.

Weitere Auskünfte erteilt der Bürgermeister Herr Gustav Mattivi (Tel. 3394624398) oder der Gemeindetechniker Arch. Armin Gabalin (Tel. 3338492042).

La decisione spetta all'organo competente ai sensi della legge provinciale del 10 luglio 2018, n. 9, previa istruttoria da parte dei soggetti preposti.

Per ulteriori informazioni ci si può rivolgere al sindaco Sig. Gustav Mattivi (Tel. 3394624398) o al tecnico comunale Arch. Armin Gabalin (Tel. 3338492042)

Mit freundlichen Grüßen

DER BÜRGERMEISTER

Cordiali saluti

IL SINDACO

Gustav Mattivi

(digital signiert – firmato digitalmente)